Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 112 (1986)

Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

112e année

Nº 23/86

6 novembre 1986

Société des éditions

des associations techniques

universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne). des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef François Neyroud, arch. SIA, rédacteur

Impression:

Imprimerie Bron SA 1001 Lausanne

Photolitho .

Polygravia, Borde 28 bis 1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 109.— Un an, étranger Fr. 118.— Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50 Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS. **Membres SIA:** toutes communi-

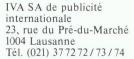
Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 2011570.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

Nº 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à : Imprimerie Bron SA, case postale 880, 1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

Régie des annonces



Siège central: Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich Tél. (01) 2512450

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: case postale 630 CH-8021 Zürich Tel. (01) 2015536

Numéro 42/86

Grenzwerte «anpassen»? Von H. U. Scherrer, Zürich 1045 Ozon-Grenzwerte. Von T. Pelli, Zürich 1046 Motorisolation spart Benzin. Von O. Vogt, Grenchen 1048 Umweltschutz schwächt die Wirtschaft nicht. Von E. Brauchlin, St. Gallen 1051 Abfälle für Kompost. Von T. Brügger, Zürich 1052

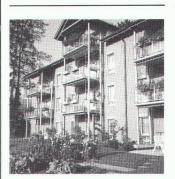
Numéro 43/86

Energetische Sanierung und Mieter. Von R. Kriesi, Zürich 1069 SIA-Energiepreis: Einfamilienhaus in Urnäsch. Von U. Schäfer, Binz 1072 SIA-Energiepreis: Erdbedecktes Bürohaus. Von K. Haas, Jona 1077 SIA-Energiepreis: Archives cantonales vaudoises. Par L. Keller, P. Vogel, M. Collomb et G. Collomb, Lavigny 1081 et Lausanne

Sommaire

В 97
В 98
B 98
В 98
341
354
356
B 99
B 99
B 99

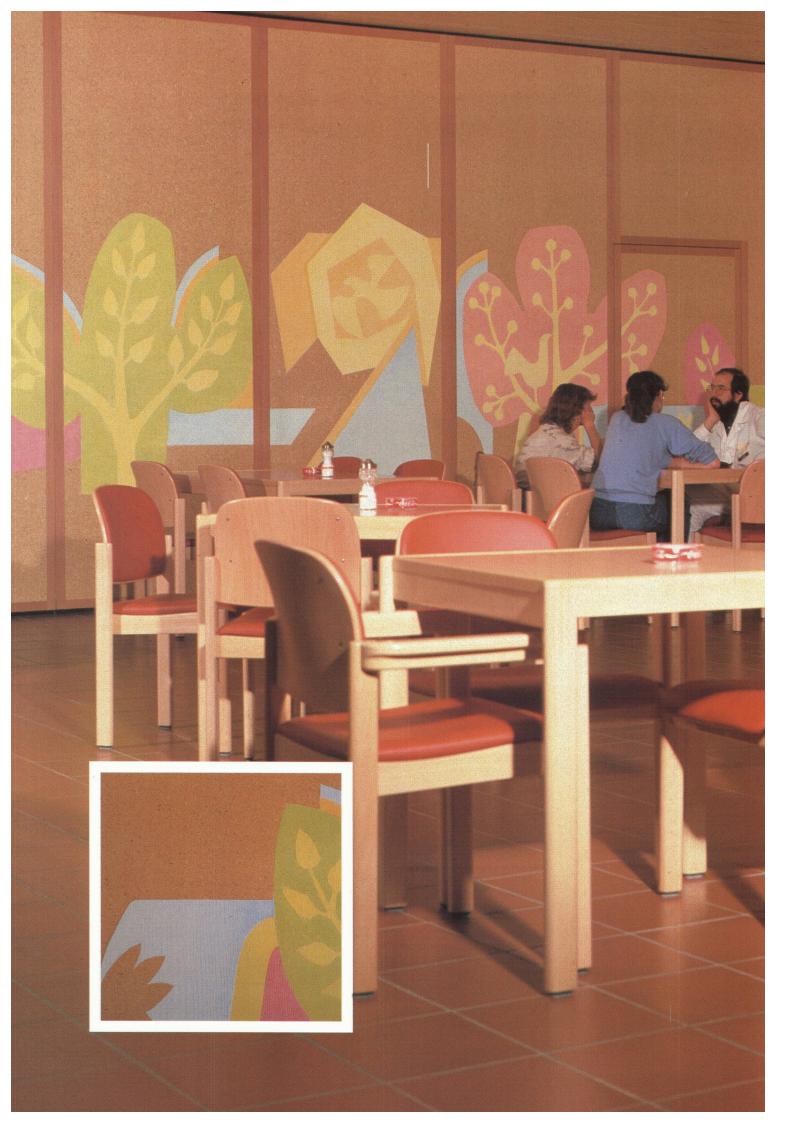
Couverture



Ardoises «Eternit» exemptes d'amiante pour façade dans la tonalité rouge-rose de la nouvelle gamme «Lasura» sur un immeuble locatif à Elgg ZH. Architecte: Joachim Mantel, Winterthour-Eternit SA, 1530 Payerne. Tél. 037/629111.

Dans le prochain numéro:

La Tour de l'Île – «Bastille» de l'indépendance genevoise



"La peinture sur panneau de particules s'inscrit tout naturellement dans la lignée de la peinture sur panneau de bois, qui a précédé la peinture sur toile.

Un travail qui sort du quotidien. Un vrai plaisir."

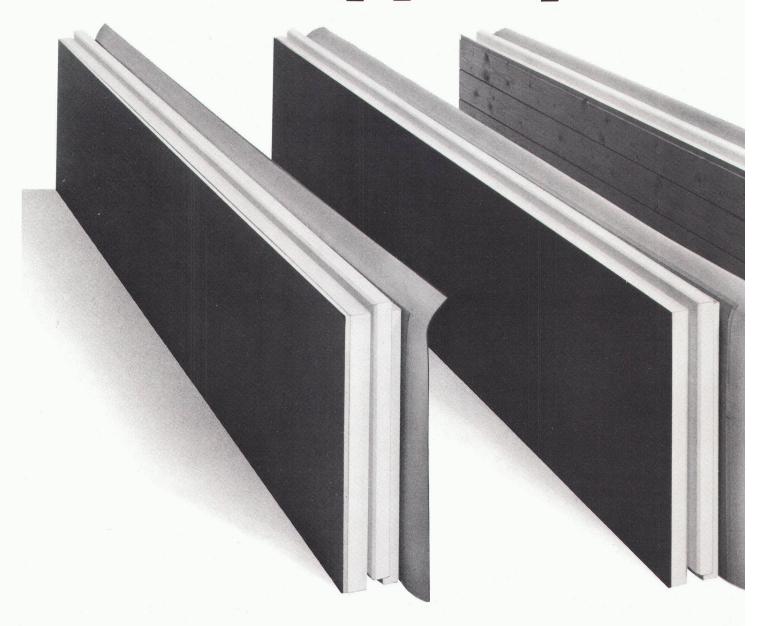
> Marcel Kunz, artiste-peintre, Frutigen Ouvrage: Centre pour handicapés, Steffisburg Architectes: Mäder + Brüggemann, Bern

L'emploi de couleurs et la pose apparente confèrent aux panneaux agglomérés novopan Standard à la face caractéristique, une présentation des plus décoratives dans l'agencement d'intérieurs.

D'un standard sans équivoque



L'isolation en sousdéveloppée par la

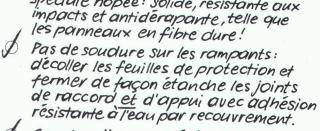






Isolation SA
Chemin de Ste-Marie 6
CH-1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Téléphone 021/912852
Télex 459328 goisch

toiture 3 pratique Sous-toiture praticable enfeuille spéciale nopée: solide, résistante aux



D Construction contrôlée du point de vue physique du bâtiment comprenant une barrière vapeur en alu adaptée à la resistance de diffusion de la sous-toiture.

Aucune déperdition de chaleur grâce aux raccords à gorge mâles et femelles de la couche d'isolation. Excellente résistance à la pression: le lambourdage supplémentaire est superflu.

Détails de raccordement résolus aux fenêtres de toiture et autres parties montantes de la construction: tout poseur de Sous-toiture les exécute sans aide d'instruction.

De Pose simple et rationnelle: jusqu'à 3 couches, p.ex. lambris en sapin, isolation et sous-toiture en une seule opération.

> Je désire faire plus ample de dualité donon Je desite faire dus ample connaissance

OS actar internation to the control of the design of the control o

Garnitures Glutz en acier inoxydable disponibles également

en bleu, rouge, vert, jaune, orange, blanc ou noir

Toutes les garnitures Glutz sont en acier inoxydable (18/8). Non seulement les exécutions brossées ou polies, mais aussi les versions en couleur. C'est ce qui explique leur robustesse et leur finition remarquables. La qualité qui dure. La qualité qui paie. Garnitures Glutz:

Glutz

La clé de vos ferrements Glutz SA, Segetzstrasse 13 4502 Soleure Tél. 065/215171



Avec Sarnafil, une entreprise suffit pour rénover un toit plat et ses superstructures.

Chemin des Pontets 7-9 à Genève, les PTT possèdent, depuis 1968, un bâtiment locatif à toitures plates étagées. Au fil du temps, de telles déprédations sont apparues qu'il semblait peu probable qu'une rénovation partielle puisse apporter une solution satisfaisante. Il y a quelques années, Sarna fut chargée de l'expertise des dalles de couverture. Certains endroits s'avérèrent si peu étanches que l'isolation thermique était mouillée de part en part. On dut en outre constater la présence de lézardes, aussi bien sur les parois des superstructures que sur les canaux de ventilation et la cheminée. Il devenait évident qu'une rénovation totale s'imposait.

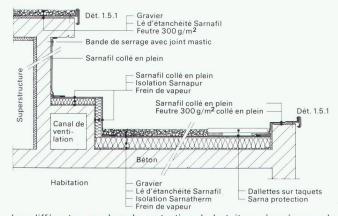
Le système Sarnafil: polyvalent, toujours avantageux.

Tous les travaux, dont certains relevaient d'une technique de construction particulièrement délicate, ont été exécutés de façon simple, rapide et avantageuse grâce au système Sarnafil. Les superstructures de la toiture furent étanchées au moyen de lés Sarnafil, l'isolation thermique renouvelée – et de ce fait, notablement améliorée. On posa, puis colla en plein les lés Sarnafil contre les façades des superstructures, des canaux de ventilation et de la cheminée. Les parties planes furent ensuite recouvertes de gravier et bordées de dallettes de ciment pour éviter des chutes de pierres emportées par le vent.

Il a suffi d'une entreprise pour faire face à l'ensemble de ces travaux, ce qui en a facilité un déroulement harmonieux et rapide. Un gain de temps et d'argent appréciable! Mais le plus remarquable: aujourd'hui, huit ans après la fin des opérations, tous les raccords, les superstructures et les canaux sont demeurés absolument étanches, assurant parfaitement leurs fonctions sans avoir exigé d'entretien particulier. Les travaux ne paraissent pas accuser les années et se présentent comme s'ils venaient d'être exécutés.

Avec le système d'étanchement Sarnafil, il est facile et rapide d'assurer l'étanchéité d'un toit plat.

Le système Sarnafil a fait ses preuves. Depuis des dizaines d'années. Qualité rare: il rend définitivement étanche n'importe quel toit plat, même de forme inusitée. Combiné avec d'autres couches, il transforme un toit en parc, parking ou jardin. Une contribution toujours plus appréciée à l'harmonie de nos paysages urbains et ruraux.



Les différentes couches de protection de la toiture rénovée avec le système Sarnafil.

Les travaux d'étanchement et de ferblanterie ont été exécutés par une entreprise au bénéfice d'une formation chez Sarna. Il existe de telles entreprises dans votre région. Vous pouvez en obtenir les adresses auprès Sarna Plastiques SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, téléphone 021-335053.

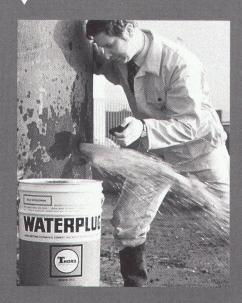
Sarnafil® de **ESarna**Sarna tient et retient.



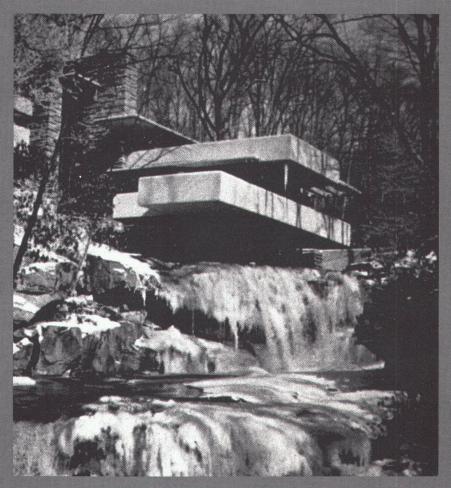
Pour l'étanchéité, la restauration, la protection : **LES PRODUITS THORO**

La maison des cascades conçue par l'architecte Franck Lloyd Wright a été construite en 1936. Ce sont les produits Thoro qui viennent d'être sélectionnés et appliqués pour lui rendre sa splendeur originelle.

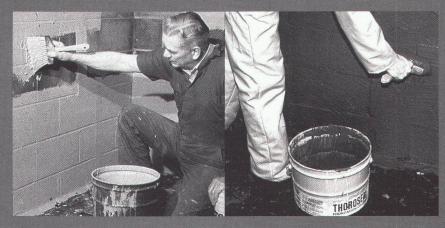
Pour colmater instantanément une venue d'eau même sous pression : rien de plus simple et de plus efficace que le « Waterplug ».



Les enduits « Thoroseal » ne craignent pas les fortes pressions ni même les contre-pressions. Depuis 1912, ils sont utilisés pour étanchéiser des sous-sols par l'intérieur mais aussi des réservoirs, stations d'épuration, piscines, etc. (agrément UBATC : ATG 1494).



Pour l'étanchéité des fondations : appliquer « Thoroseal F.C. » par l'extérieur lors de la construction. Prêt à l'emploi, préparé et contrôlé en usine, il est plus performant et plus sûr que les procédés traditionnels. Il s'applique sur murs humides et est très économique.





Importateur

Rue du Jura 14

1023 CRISSIER-LAUSANNE Case postale 1020 Renens 1 — Tél. 35 77 22/23 — Télex 26 158



Depuis 1912

(Du programme varié des plafonds métalliques GEMA)



Schweizerischer Bankverein Winterthur



Vereinigte Versicherungsgruppe, München.

<u>Plafonds métalliques GEMA</u>



Le pionnier du plafond métallique.



Kreistelefondirektion, Zürich

Exemple: Platonds spéciaux GEMA... Exécution sur mesure

La particularité et l'atout du plafond GEMA, pionnier du plafond métallique, sont les exécutions spéciales, selon les désirs et les besoins spécifiques de l'architecte ou du maître de l'ouvrage. Ils démontrent les avantages techniques connus du plafond métallique GEMA, ainsi que la note architectonique et l'esthétique obtenue.

Vous découvrez trois exécutions réalisées ces dernières années. Si vous vous intéressez à ces possibilités de construction particulières GEMA, ou au programme standard GEMA, alors vous nous envoyez le talon ci-dessous.

	B2436	
Nous désirons connaître		
les avantages particuliers d	es plafoi	nds
métalliques GEMA!		

- Veuillez nous faire parvenir les références des exécutions spéciales.
- Veuillez nous faire parvenir la documentation au sujet des programmes de fabrication GEMA, avec photos et indications techniques.

Expediteur (s.v.p.	en majuscules ou tampon)
Entreprise:	
Adresse:	

à l'att. de M. à expédier à:

GEMA BAUELEMENTE AG, Case postale 347 32, avenue de la Praille, 1227 Carouge GE



Chauffe-eau pour armoire haute à encastrer

Logement dans une armoire normalisée, cuve en acier spécial, protection contre la corrosion en polyamide, supprimant l'entretien, calorifugeage en mousse de polyuréthane stratifiée. Extérieur en pvc stratifié. 2 corps de chauffe en céramique, dans tubes de protection en crnimo, pour chauffage de jour et de nuit. Thermostat tripolaire. Déclencheur thermique tripolaire incorporé. Thermomètre.

Maintenant, nous roulons pour vous et jusque chez vous ...

Notre système révolutionnaire de pousse-tube à fonçage hydraulique pour conduites inaccessibles de 250 à 800 mm ouvre des nouvelles perspectives aux ingénieurs en génie civil résolus de préserver l'environnement et aux maîtres d'œuvres soucieux d'économies. Finie l'épo-

> que de la pose de petits troncons transversaux. L'ère de la mise sous terre de longues conduites longitudinales - plus de 100 m en une fois – à débouché de haute précision est arri-

La société Marco Piatti SA offre un catalogue complet de solutions optimales:

• Etude du meilleur parcours

• Etude de concept – Réalisation en collaboration avec les entrepreneurs de la place-Mise en exploitation

Calculation des coûts par ordinateur

- Qualité de haut niveau et utilisation à long terme
- Garanties selon les normes 190 et 195 de la SIA
- Tous développement ultérieurs au service du progrès technique

Ce vaste catalogue de prestations a été mis sur pied à l'intention des ingénieurs en génie civil et maîtres d'œuvres innovateurs et soucieux de proposer des solutions nouvelles en se servant d'une technologie de pointe.

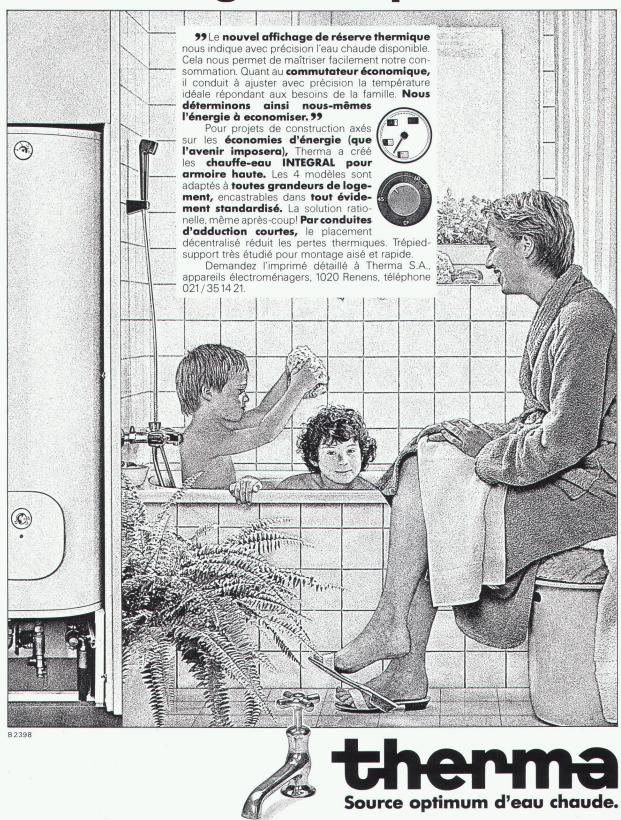
Marco Piatti AG Usterstrasse 33 8308 Illnau/ZH

Téléphone: 052-44 13 33

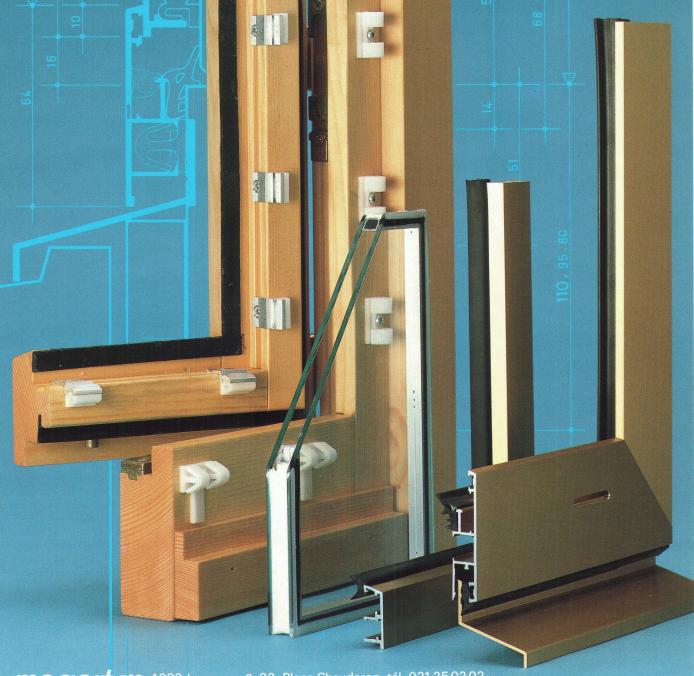


Votre partenaire sous le signe de la taupe

Chauffe-eau avec économies d'énergie incorporées.



Megert Fenêtres en bois/alu Système SAL®



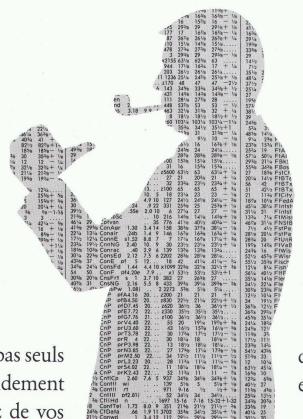
megert III

3613 Steffisburg, Töpferweg 16, tél. 033 397777

8008 Zürich, Drahtzugstrasse 4, tél. 01 55 44 48

Megert & Frutiger Constructions bois S. A.

Si votre fortune reste improductive, c'est que nous le sommes aussi.



Nous ne sommes pas seuls à déterminer le rendement que vous attendez de vos

placements. Mais nous vous aidons à le définir en vous soumettant des propositions à la mesure de vos objectifs.

Nous y contribuons en exécutant promptement vos ordres et en surveillant attentivement vos dossiers-titres.

Nous mettons à votre service nos spécialistes de l'analyse des entreprises et des marchés. Ils vous proposent toutes les possibilités de placement, y compris la participation aux nouvelles émissions et l'acquisition de valeurs non cotées.

Nous vous facilitons la tâche grâce à notre présence active aux bourses et à l'appui de notre vaste réseau de succursales et correspondants en Suisse et à l'étranger.

Et, finalement, nous

vous offrons tous les services que seule une grande banque est en mesure d'assumer: crédits aux particuliers et crédits commerciaux, tous les genres de comptes, conseils en matière fiscale, VideoService7777 SBS, pour n'en citer que quelques-uns.

En nous confiant vos avoirs, vous éliminez un risque majeur: celui d'être à la merci de partenaires moins renseignés. Contactez-nous donc!

Pour prospérer, ce que l'on sème exige des soins quotidiens.

